

*Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!*

**ПО СЛУЧАЮ ПРАЗДНОВАНИЯ ИД АЛЬ ФЫТР  
(Ураза-байрам) 13.10.2007  
И ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЫ ОТКРЫТОГО ПИСЬМА 38-МИ  
МУСУЛЬМАНСКИМИ УЧЁНЫМИ, АДРЕСОВАННОЕ ЕГО  
СВЯТЕЙШЕСТВУ ПАПЕ БЕНЕДИКТУ XVI**

**ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО И ОБРАЩЕНИЕ МУСУЛЬМАНСКИХ  
УЧЁНЫХ К:**

1. Его Святейшеству Папе Римскому Бенедикту XVI
2. Его Святейшеству Патриарху Александрийскому и всея Африки Феодору II
3. Его Святейшеству Патриарху Антиохийскому и всея Востока Игнатию IV
4. Его Святейшеству Патриарху Иерусалимскому и всея Палестины
5. Его Святейшеству Патриарху Московскому и всея Руси Алексию II.
6. Его Святейшеству Павлу, Патриарху Белграда и Сербии
7. Его Святейшеству Патриарху всея Румынии Даниилу
8. Его Святейшеству Патриарху Болгарии Максиму
9. Его Святейшеству Католикосу Патриарху Грузии Илье II.
10. Его Святейшеству Хрисостомусу, архиепископу Кипра
11. Его Святейшеству архиепископу Афинскому и всея Эллады Христодулу.
12. Его Святейшеству митрополиту Варшавы и Всея Польши Савве
13. Его Святейшеству архиепископу Тираны, и Всея Албании Анастасиосу
14. Его Святейшеству митрополиту Чехии, Словакии Христофорусу
15. Его Святейшеству коптскому патриарху Александрии и Всея Африки Папк Шнуде Третьему

16. Его Святейшеству Патриарху Антакии и всего Востока православных ассирийцев Игнатусу Заке I Амас
17. Его Святейшеству Католикосу Патриарху Всей Армении Гургену II.
18. Его Святейшеству Мафриану Базилиусу Св. Тома Дигимусу I , патриарху Караза Св. Тома и митрополиту Мальнакра
19. Его Святейшеству Патриарху Павлу V и Католикосу Эфиопии, Председателю Папского Трона Св. Тикле Гиминоду и Председателю архиепископу Аксуму
20. Его Святейшеству Патриарху Ашорской Католической Восточной Церкви Св. Данха IV, архиепископу Кантерберрийскому Ровану Вильямсу
21. Уважаемому Марку С. Хансун, Дякону, Председателю Евангелистской Лютеранской Церкви в США.
22. Председателю Мирового Лютеранского Союза, Уважаемому Джорджу Т. Фриману.
23. Преподобному Дэвиду Коффей, Президенту Союза Баптистов,
24. Преподобному Сетри Ниоми, Генеральному секретарю Мирового Союза Мировых Церквей,
25. Преподобному доктору Сэмюэлю Кобия, Генеральному секретарю Всемирного совета Церквей,

***Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!***  
**Справедливое слово, равное для вас и для нас**  
**(сокращение и резюме)**

Вместе мусульмане и христиане составляют более половины жителей земного шара.

Не может быть настоящего мира на земле без установления мира и справедливости между этими религиями. Будущее всего земного шара зависит от установления мира между мусульманами и христианами.

Основания для мира и взаимопонимания присутствуют изначально, так как основными принципами обеих религий являются любовь к Аллаху и любовь к ближнему. Эти принципы неоднократно упоминаются в священных книгах обеих религий. Единый Аллах и обязательная любовь к нему, а также к ближнему, является общим между христианской и мусульманской религиями.

Следующие примеры послужат доказательством этого. Об Едином Аллахе в Коране говорится: Сура 112 АЛЬ-ИХЛАС - 1-2

айат 1

*«Скажи, о Мохаммад, тем, которые, издеваясь, сказали, чтобы ты описал им твоего Господа: "Он - Аллах Единый и единственный. И нет у Него сотоварищей».*

айат 2

*«Аллах, к которому одному обращаются в нужде и для удовлетворения просьб».*

А об обязательности любви к Аллаху в Коране сказано: Сура 73 АЛЬ-МУЗЗАММИЛЬ - айат 8 *«И повторяй имя Того, кто заботился о твоём сотворении и воспитании, и, оставив всё, целиком посвяти себя поклонению Аллаху».*

А об обязательности любви к ближнему пророк Мухаммед **«да благословит его Аллах и приветствует»** сказал:

*«Сообщается, что слуга Посланника Аллаха, Абу Хамза Анас Ибн Малик, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк Мухаммед **«да благословит его Аллах и приветствует»** сказал: "Не будет совершенной (и полной) вера Мусульманина, пока он не будет желать для своего брата-Мусульманина то, что желает для себя (из дозволенных благ)» (Аль Бухари и Муслим)*

В Новом Завете Иисус Христос сказал: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12 : 29 *«Иисус ответил: "Вот важнейшая заповедь: «Слушай, о, Израиль! Господь Аллах наш есть единый Господь»,*

*30 и ты должен возлюбить Господа Аллаха твоего всем сердцем твоим, всей душой твоею, всем разумом твоим и всей силой твоею».*

*31 Вторая заповедь такая: «Возлюби ближнего своего, как самого себя». Нет никакой другой заповеди важнее этих».*

В Коране сказано, что Аллах приказал мусульманам обратиться к Людям Книги. Сура 3 АЛЬ 'ИМРАН - аят 64: Скажи (о пророк!): *"О обладатели Писания! Приходите к справедливому слову, равному для вас и для нас, которое мы вместе с вами будем помнить, чтобы нам никому не поклоняться, кроме Аллаха, и никого не придавать Ему в со товарищи. Мы не должны друг друга убеждать относительно разрешённого или запрещённого, минуя законы Аллаха, которым должны неукоснительно повиноваться". Если же они отвратятся от этого справедливого призыва Аллаха, то скажите им: "Засвидетельствуйте, мы - предавшиеся Аллаху, верны Его религии, ни к кому не обращаемся и никого не просим, кроме Него".*

Слова *«и никого не придавать Ему в со товарищи»* касаются Единства Аллаха, и слова *«чтобы нам никому не поклоняться, кроме Аллаха»* касаются того, чтобы быть полностью посвященным Аллаху. Следовательно, они все касаются первой и самой главной заповеди. Согласно одному из наиболее старых и авторитетных комментариев Святого Корана слова *«Мы не должны друг друга убеждать относительно разрешённого или запрещённого, минуя законы Аллаха»*, подразумевается, что ни один из нас не должен верить другому, так это будет непослушанием Аллаху. И это напрямую связано со второй заповедью, так как справедливость и свобода религии являются важными составными любви к ближнему.

Таким образом, на основе понимания Святого Корана, мы – мусульмане, призываем христиан к объединению вместе с нами на основе общих принципов наших религий. Это очень важно для нашего существования. Мы также обращаемся к ним с посланием любви.

**Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!  
Справедливое слово, равное для вас и для нас**

*Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!*

*Сура 16 АН - НАХЛЬ - аят 125 «Призывай на путь Господа мудростью и добрым увещанием и веди спор с ними наилучшим образом. Воистину, твой Господь лучше знает тех, кто сошел с Его пути, и лучше знает тех, кто следует прямым путем».*

**1. Любовь к Аллаху.**

**Любовь к Аллаху в Исламе:**

**Шахады**

Сущность веры Ислама состоит из двух доказательств веры или Шахадатан(1). Это формула Исламского свидетельства - Шахады по-арабски: *"Ашхаду алля иляха илляллах уа ашхаду анна Мохаммадан расулюллах"*. На русском языке : *(Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мохаммад - Посланник Аллаха)* и это является необходимым в исламской вере. Кто произносит их, является мусульманином. И наоборот, отрицающий это, не может быть мусульманином. Добавим к этому, что пророк Мохаммад - да благословит его Аллах и приветствует! – сказал, что *«лучшее упоминание: 'нет Аллаха, кроме Аллаха»* (2).

**Лучшее из сказанного пророками.**

Пророк Мохаммад - да благословит его Аллах и приветствует! – сказал: *«Лучшее из сказанного мною и пророками до меня - нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь»*(3), Слова, находящиеся после первой шахада, упоминаются в Коране. Каждое из них поясняет вид любви к Аллаху и преданность Ему.

И слово *«Единство»* напоминает мусульманам, что их сердце(4) должно быть верным Единому Аллаху. Аллах говорит в Коране: Сура 33 АЛЬ-АХЗАБ - аят 4 *«Аллах никому не дал двух сердец в груди...»*, Аллах самый совершенный и полный, поэтому и любовь к нему должна быть самой преданной и полной.

Фраза из Корана *«у которого нет сотоварищей»* напоминает мусульманам, что нужно любить Аллаха и не верить в душе в многобожие.

Аллах говорит в Коране: «Сура 2 АЛЬ - БАКАРА - аят 165 *«Несмотря на ясные знамения Аллаха, среди людей есть такие, у которых ослепли сердца, и они почитают наравне с Аллахом другие божества. Они их слушают, почитают и любят,..»* А также говорит: Сура 39 АЗ-ЗУМАР - аят 23 *«Аллах ниспослал наилучшее повествование – Писание, аяты которого сходны и повторяются. У тех, кто страшится своего Господа, от него по коже проходит дрожь. А потом их кожа и сердца смягчаются при поминании Аллаха. Это – верное руководство Аллаха, посредством которого Он ведет прямым путем того, кого пожелает. А кого Аллах введет в заблуждение, тому не будет наставника».*

Фраза: *«Ему принадлежит власть»* напоминает мусульманам, что их умы и сознание должны быть преданными Аллаху. И фраза: Сура 67 АЛЬ-МУЛЬК - аят 1 *«Всевышен и Благословен Тот, в чьих только руках власть над всеми творениями! Его всемогущество и власть над всем сущим безграничны.»* значит, что всё существующее на свете и все достижения человеческого ума находится в руках Божьих. И об этом говорит Аллах в Коране.

Фраза: *«и надлежит хвала»* напоминает мусульманам, что они должны быть благодарны Аллаху и полагаться на Него. Они должны доверить ему все свои чувства, переживания и помыслы.

Об этом Аллах говорит в Коране: Сура 29 АЛЬ-'НКАБУТ – аят 61

*«Клянусь, если ты (о Мохаммад!) спросишь многобожников: "Кто сотворил небеса и землю и подчинил солнце и луну для пользы людей?" - они тебе непременно ответят: "Аллах". И они не упомянут никого другого, кроме Него. Как же они могут быть так обольщены, что отвергаются от единобожия и веры в Аллаха Единого - хвала Ему Всевышнему, - хотя они признались в истине!*

*аят 62*

*Аллах дарует большой удел тому, кому Он пожелает, и маленький удел тому, кому Он пожелает. Поистине, Аллах знает интересы всех Своих рабов. Он о всякой вещи ведает.*

*аят 63*

*Клянусь, если ты (о Мохаммад) спросишь их: "Кто низвёл с неба воду и оживил ею землю, после того как она была сухой и бесплодной?" - они, несомненно, ответят: "Аллах". Скажи (о пророк!): "Хвала Аллаху за признание ими истины". Но большинство из них не понимают, что они противоречат самим себе»(5).*

В ответ на Божью милость человек должен быть благодарным Аллаху:  
Сура 14 ИБРАХИМ –

*айат 32*

*«Только Аллах - Он один - сотворил небеса и землю, и всё, что на них, и низвёл с неба обильную воду, благодаря которой Он наделил вас плодами растений и деревьев. Он подчинил вам корабли, чтобы они плавали по морям с Его дозволения и по Его воле, перевозя ваши уделы и товары, и подчинил вам пресные реки, чтобы вы пользовались ими, поливая растения и утоляя свою жажду,*

*айат 33*

*и подчинил вам постоянно находящиеся в движении солнце и луну, чтобы давали вам свет и чтобы росли растения и животные, и подчинил вам ночь, чтобы вы отдыхали, и день, чтобы вы трудились;*

*айат 34*

*и дал вам всё, что нужно для жизни, несмотря на то, просили вы об этом или нет. А если вы будете вести счёт милости, которую Аллах оказал вам, то вы не сочтёте её, поскольку она безгранична. Тот, кто не благодарит Аллаха за милость, - крайне неблагодарный и обидчик»(6)*

Добавим к этому, что Сура Аль-Фатиха, самая великая сура в Коране(7), начинается со слов хвалы Аллаху.

Сура 1 АЛЬ - ФАТИХА "ОТКРЫВАЮЩАЯ КНИГУ"

1. *Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!*
2. *Хвала Аллаху, Господу миров,*
3. *Милостивому, Милосердному,*
4. *Властелину Дня воздаяния!*
5. *Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи.*
6. *Веди нас прямым путем,*
7. *путем тех, кого Ты облагодетельствовал, не тех, на кого пал гнев, и не заблудших.*

В своих молитвах мусульмане повторяют Суру Аль-Фатиха минимум 17 раз в день. Это сура говорит о долге мусульманина восхвалять и благодарить Аллаха за неисчислимую милость. Эта милость даётся человеку не только в земной жизни, но и в день Страшного Суда(8), когда мы просим прощения за наши грехи. Эта сура заканчивается пожеланием милости и ведением по правильному пути. Аллах говорит в Коране: СУРА 19 МАРИАМ - айат 96 *«Тех, кто уверовал и творил добродетели, Аллах любит, и люди их любят благодаря любви Аллаха».*

Фраза: *«и Он способен на всякую вещь»* напоминает мусульманам о том, что они должны бояться Аллаха(9). Аллах говорит в Коране: Сура 2 АЛЬ - БАКАРА –

194. *«Запретный месяц – за запретный месяц, а за нарушение запретов – возмездие. Если кто покусился на вас, то и вы покуситесь на него, подобно тому, как он покусился на вас. Бойтесь Аллаха и знайте, что Аллах – с богобоязненными.*

195. *Делайте пожертвования на пути Аллаха и не обрекайте себя на гибель. И творите добро, поскольку Аллах любит творящих добро.*

196. *... Бойтесь гнева Аллаха и знайте, что Аллах суров в наказании!»*

Богобоязненность приведёт к тому, что все деяния мусульманина, его воля и сила будут подчинены Аллаху. Аллах говорит в Коране: Сура 9 АТ-ТАУБА - аят 36

*«Поистине, число лунных месяцев, согласно Писаниям Аллаха, - двенадцать, из них четыре месяца - раджаб, зу-ль-каада, зу-ль-хиджжа и аль-мухаррам - запретные, во время которых запрещается вести войны. Это - закон религии Аллаха и его нельзя отменить. Не причиняйте себе вреда - не начинайте сражение в эти месяцы. Но если на вас нападёт противник, то не отступайте, а сражайтесь, о вы, верующие, со всеми многобожниками без исключения, как и они сражаются против вас. Знайте и будьте уверены, что Аллах помогает тем, которые богобоязненны, следуют Его наставлениям, выполняют разрешённое Им и не совершают запрещённого».*

айат 38

*«О вы, которые уверовали, почему же, когда посланник призвал вас выйти в сражение за дело Аллаха, некоторые из вас колебались выступить в поход? Не следует так делать. Неужели вы предпочли утехи земного не вечного мира вечным благам в будущей жизни? Поистине, блага ближней жизни так ничтожны и незначительны в сравнении с благами последующей жизни!*

айат 39

*Если же вы не окажете Мохаммаду - да благословит его Аллах и приветствует! - помощи и не выступите в поход за дело Аллаха, Он вас сильно накажет и подвергнет мучительной каре. Аллах заменит вас другим народом, который будет оказывать посланнику помощь и поддержку и не отстранится от борьбы за дело Аллаха. Вы ни в чём не причините вреда Аллаху. Ведь Он Всемогущ, над всякой вещью мощен!»*

И поэтому, фразы: *«Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь»* напоминают мусульманам, что все создания должны прославлять Аллаха, и все их души должны быть верными Аллаху. Аллах говорит в Коране: Сура 64 АТ-ТАГАБУН - аят 1 *«Аллаха славит всё, что в небесах и на земле, отвергая от Него всё, что не подобает Его величию. Ему одному принадлежит полная власть! Ему - великая хвала! Он полновластен над всем сущим!»*

Так как Аллах знает души людские, Аллах говорит в Коране: Сура 64 АТ-ТАГАБУН - аят 4 *«Он знает всё, что в небесах и на земле, и ведаёт о том, что вы скрываете и обнаруживаете из слов или деяний. Ему ведомо всё, что скрыто в сердцах людей».*

В вышеупомянутых отрывках из Корана указано, что у души три основных свойства: 1) ум, созданный для понимания правды, 2) воля, созданная для свободы выбора, 3) чувства, созданные для любви к красоте(10)и добру. Можно сказать иначе, что душа человека осознаёт правду через понимание, добро через волю, а любовь Аллаха с помощью чувств. Аллах призывает людей бояться его, они должны слушать его (т.к. только в этом случае они осознают правду), также верить и подчиняться ему и так они будут творить добро. Если творить и отдавать добро, то тогда можно жить в любви и достоинстве, можно жить и стремиться к лучшему. Аллах говорит в Коране: Сура 64 АТ-ТАГАБУН - аят 16 *«Бойтесь же Аллаха, проявляя рвение и не жалея сил, следуйте Его наставлениям, исполняйте Его повеления, расходуйте из того, чем Он вас наделил, на угодные Ему цели и вершите добро на благо себе. А кого избавит Аллах от скупости его души и её стремления к увеличению имущества, те станут счастливыми!».*

В Коране Аллах обращается к пророку Мохаммад **“да благословит его Аллах и приветствует”** : Сура 6 АЛЬ - АН'АМ – аят 162

*«Скажи им (о Мохаммад!): "Поистине, мои молитвы, благочестие, повиновение и поклонение Аллаху при моей жизни и добрые дела, с которыми я предстану перед Аллахом после смерти, - всё это направлено к Аллаху - Создателю всего сущего. Поистине, Он - Тот, кто заслуживает поклонения и повиновения Ему!"*

айат 163

*Нет у Аллаха никаких сотоварищей, и никто, кроме Него, не заслуживает поклонения и повиновения. Мой Господь повелел мне искренне поклоняться Ему, Единому, и благочестиво всё исполнять. Я первый из предавшихся Ему и самый смиренный из повинующихся Ему, Всевышнему!"*

айат 164

*Скажи (о Мохаммад!), отвергая призыв многобожников к тебе поддержать их в многобожии: "Неужели я буду поклоняться другому божеству, кроме Аллаха? Ведь именно Он - Творец всего сущего". Скажи им (о Мохаммад!), отвергая, что кто-либо может снять с тебя тяжесть твоих ошибок, если поддержишь их.....»*

С помощью этих аятов можно понять, насколько верующим был пророк Мохаммад **“да благословит его Аллах и приветствует”**. Поэтому, Аллах

призывает всех мусульман брать пример с него(11), чтобы Аллах их любил(12). Аллах говорит в Коране: Сура 3 АЛЬ 'ИМРАН - аят 31 *«Скажи им (о Мохаммад!): "Если вы искренне любите Аллаха и желаете, чтобы Он вас любил, то следуйте за мной в том, что я вам приказываю, и не делайте того, что я вам запрещаю. Ведь я передаю ниспосланное мне Писание Аллаха. Аллах будет за это вас любить и простит все ваши прегрешения. Поистине, Аллах - прощающий, милосердный к Своим рабам!»*.

Поэтому любовь Аллаху в исламе – это часть веры в него. Поэтому Аллах просит в Коране: Сура 6 АЛЬ - АН'АМ – аят 162 *«Скажи им (о Мохаммад!): "Поистине, мои молитвы, благочестие, повинование и поклонение Аллаху при моей жизни и добрые дела, с которыми я предстану перед Аллахом после смерти, - всё это направлено к Аллаху - Создателю всего сущего. Поистине, Он - Тот, кто заслуживает поклонения и повинования Ему!»*.

### **Там не могло быть лучше**

В хадисе есть важная фраза, объясняющая, что лучше всего говорить: *«Лучшее из сказанного мною и пророками до меня - нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь»* и эта фраза сама по себе является святым обращением. Чем больше мы используем ее, тем ближе оказываемся к Аллаху. Об этом пророк Мохаммад *“да благословит его Аллах и приветствует”* сказал: *«кто говорит: нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь сто раз в день, это – приравнивается освобождению десяти рабов, и сто хороших дел вписаны для него и вычеркнуто сто плохих дел, и это - для защиты от дьявола в течение того дня до вечера. И никто не предлагает ничего лучше этого(13)*.

По другому, фраза *«нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь»* не только требует и подразумевает, что мусульмане должны быть полностью преданы Богу и любить Его всем сердцем и душою часто повторять эту фразу, чтобы понять эту любовь(14) . Бог говорит в одном из самых первых открытий в Святом Коране: Сура 73 АЛЬ-МУЗЗАММИЛЬ - аят 8 *«И повторяй имя Того, кто заботился о твоём сотворении и воспитании, и, оставив всё, целиком посвяти себя поклонению Аллаху»*.

## **Любовь бога – это первая и самая значимая заповедь Библии**

В Ветхом Завете говорится: Гл. 6 ВТОРОЗАКОНИЕ

4 «Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь един есть;

5 и люби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всею душою твоею и всеми силами твоими».(15)

Аналогично этому в Новом Завете, на вопрос о том , какие из его заповедей являются наиболее значимыми Иисус Христос ответил: Гл.22 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ

34 А фарисеи, услышав, что Он привел саддукеев в молчание, собрались вместе.

35 И один из них, законник, искушая Его, спросил, говоря:

36 Учитель! какая наибольшая заповедь в законе?

37 Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душою твоею и всем разумением твоим:

38 сия есть первая и наибольшая заповедь;

39 вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя;

40 на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки.

Также в : ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12

28 Один из книжников, слыша их прения и видя, что [Иисус] хорошо им отвечал, подошел и спросил Его: какая первая из всех заповедей?

29 Иисус отвечал ему: первая из всех заповедей: слушай, Израиль! Господь Бог наш есть Господь единый;

30 и возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всем разумением твоим, и всею крепостью твоею, - вот первая заповедь!

31 Вторая подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя. Иной большей сих заповеди нет.

Итак, все эти примеры подтверждают, что заповедь «люби Бога» является одной из самых значимых. Подтверждение этому мы находим как в Ветхом Завете, так и в Новом Завете. Например:

ВТОРОЗАКОНИЕ 4:29, 10:12, 11:13, 13:3, 26:16,30:2, 30:6,30:10. КНИГА ИИСУСА НАВИНА 22:5. ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12 :32-33. ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ . Гл.10 :27-28.

В Новом Завете: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ Гл.22: 37 «Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душою твоею и всем разумением твоим». Слово «сердце» на греческом означает «Kardia», а слово, означающее «душа» - «psyche», «разум» или «ум» - «dianoia». В

Евангелии от Марка: Гл.12 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА 30 *«и возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всем разумением твоим, и всею крепостию твоею, - вот первая заповедь!»* слово «крепость» добавлено к трём вышеуказанным словам и обозначает на греческом «ischus».

Слова из Евангелия от Луки: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ Гл. 10 27 *«Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною».* подтверждаются Иисусом Христом: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ Гл. 10 28 *«И Я даю им жизнь вечную, и не погибнут вовек; и никто не похитит их из руки Моей».* Слова из ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл. 12 : 32 *«Книжник сказал Ему: хорошо, Учитель! истину сказал Ты, что один есть Бог и нет иного, кроме Его;»* подтверждаются Иисусом Христом в: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12:34 *«Иисус, видя, что он разумно отвечал, сказал ему: недалеко ты от Царствия Божия. После того никто уже не смел спрашивать Его».* В отрывке из Второзакония 6-4,5. Слово «сердце» означает «lev», «душа» - «nefesh», а «крепость» - «me'od».

В книге Иисуса Навина, Иисус Христос просит израильтян возлюбить Бога в следующем: КНИГА ИИСУСА НАВИНА Гл. 22:5 *«только старайтесь тщательно исполнять заповеди и закон, который завещал вам Моисей, раб Господень: любить Господа Бога вашего, ходить всеми путями Его, хранить заповеди Его, прилепляться к Нему и служить Ему всем сердцем вашим и всею душою вашею».*

Что общего в этих примерах и словах из разных языков? Ветхий Завет написан на иврите, слова Иисуса Христа были изначально на арамейском, а Новый Завет на греческом. Всех их объединяет просьба к людям возлюбить Бога от всей души и сердца и быть верными ему.

Всё это подтверждает слова пророка Мухаммеда **«да благословит его Аллах и приветствует»**: *«Лучшее из сказанного мною и пророками до меня - нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь»*,(16). Мы можем теперь понять слова *«Лучшее из сказанного мною и пророками до меня»*. Благословенные слова : *«нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь»* полностью совпадают с Первой и самой главной Заповедью о любви к Богу, любви всем сердцем и душой, как указано в различных местах в Библии. Другими словами, Пророк Мохаммад **«да благословит его Аллах и приветствует»**, с помощью откровения, повторяет это и указывает на Первую Заповедь Библии о том, что Бог знает лучше всего, и конечно мы заметили их подобие в значении.

Кроме того, мы также знаем ( было отмечено в сносках), что обе эти формулы возникают в множестве немного отличающихся друг от друга версий и форм в различных контекстах, которые, однако, подчеркивают важность полной любви и преданности Богу .(17)

## 2. Любовь к ближнему.

### Любовь к ближнему в исламе.

Многие заповеди в исламе говорят о важности любви и чувстве милосердия к ближнему. Эта любовь является частью любви и преданности Богу, так как в исламе нет истинной веры в Бога и справедливости без любви к ближнему. Слуга Посланника Аллаха, Абу Хамза Анас Ибн Малик, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк сказал: *"Не будет совершенной (и полной) вера мусульманина, пока он не будет желать для своего брата-мусульманина то, что желает для себя (из дозволенных благ)" (Аль Бухари и Муслим).*(19)

Однако, сочувствия и симпатии к ближнему недостаточно. Они должны сопровождаться великодушием и самопожертвованием. Бог говорит в Коране: Сура 2 АЛЬ - БАКАРА - аят 177 *«Люди много говорят о Кибле - куда им обращать свои лица: на восток или на запад(20). Но не в этом выражается благочестие. Благочестие и благо зиждутся на основах истинной веры, добродетели и богослужении: во-первых, веры в Аллаха, в День воскресения и Суда, в наказание и награду в будущей жизни, веры в ангелов, в ниспосланные Аллахом Святые Писания и в пророков; во-вторых, добровольного пожертвования из своего имущества, несмотря на любовь к нему, бедным родственникам и сиротам, нуждающимся, путникам, не имеющим денег для продолжения своего пути, просящим, просить которых заставила нужда, а также для освобождения рабов; в-третьих, выстаивания обрядовой молитвы по часам; в-четвёртых, раздачи очистительной милости (закят); в-пятых, исполнения своих обещаний; в-шестых, терпения и стойкости в несчастиях, бедствиях и во время войн и битв с врагами. Те, которые обладают всеми этими добродетелями и которые истинно верят, они - богобоязненные, отстранившиеся от грехов».*

А также говорит: Сура 3 АЛЬ 'ИМРАН - аят 92 *«О верующие! Вы никогда не достигнете благочестия, к которому стремитесь и которым Аллах Всевышний будет доволен, пока не будете расходовать ради Аллаха из того, чем вы дорожите и любите. И чтобы вы не издержали из благ*

*своих, Аллах знает об этом. Ведь Он Всеведуш, знает обо всём, что на земле и в небесах!»*

Не отдавая ближнему то, что любим, мы не можем любить ближнего или Бога истинной любовью.

### **Любовь к ближнему в Библии**

Мы уже процитировали слова Мессии, Иисуса Христа о важности любви к ближнему, второй по важности любви после любви к Богу. Гл.22 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ

*38 «сия есть первая и наибольшая заповедь;*

*39 вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя;*

*40 на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки. И в: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12:31«Вторая подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя. Иной большей сих заповеди нет».*

Осталось только отметить, что эта заповедь есть также в Старом Завете. ЛЕВИТ Гл. 19 : 17*«Не враждуй на брата твоего в сердце твоём; обличи ближнего твоего, и не понесешь за него греха.*

*18 Не мсти и не имей злобы на сынов народа твоего, но люби ближнего твоего, как самого себя. Я Господь».*

Таким образом, вторая заповедь, подобно первой заповеди, требует великодушия и самопожертвования, и на этих двух заповедях утверждается Закон и Пророки.

## Приходите к справедливому слову, равному для вас и для нас.

### Справедливое слово.

Совершенно очевидно, что ислам и христианство – это две разные религии и мы не можем приуменьшить количество формальных различий между ними. Но ясно, что две первые великие заповеди могут считаться связующим звеном между Кораном, Торой и Новым Заветом. То, что подготавливает почву для этих двух заповедей в Торе и Новом Завете и то, из чего они возникают, является Единство Бога – есть только один Бог. Шема в Торе начинается со слов: «ВТОРОЗАКОНИЕ Гл. 6:

*4 «Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь един есть;  
5 и люби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всею душою твоею и всеми силами твоими».*

Также Иисус Христос говорит: «ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12:29  
*«Иисус отвечал ему: первая из всех заповедей: слушай, Израиль! Господь Бог наш есть Господь единый;».*

Также Бог говорит в Святом Коране: «112. Очищение (Веры)

- 1. «Скажи: «Он – Аллах Единый,*
- 2. Аллах Самодостаточный».*

Таким образом, Единство Бога, любовь к нему и любовь к ближнему формируют точки соприкосновения, на которых основаны Ислам, Христианство и Иудаизм.

Это и не могло быть иначе, так как Иисус сказал: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ Гл.22:40 *«на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки».* Кроме того, Бог в Святом Коране подтвердил, что пророк Мохаммад *«да благословит его Аллах и приветствует»* не принёс ничего нового: 41. Разъяснены 43. *«Тебе будет сказано только то, что было сказано посланникам до тебя. Воистину, твой Господь обладает прощением и обладает мучительным наказанием».* И в 46. Пески 9. Скажи: *«Я не являюсь первым из посланников и не знаю, что произойдет со мной и с вами. Я следую только тому, что внушается мне в откровении. Я – всего лишь разъясняющий и предостерегающий увещатель».* Бог в Святом Коране подтверждает, что эти вечные истины: Единство Бога, необходимость полной любви и преданности Ему (и, таким образом, отказ от ложных богов), необходимость любви к окружающим людям (и, таким образом, осуществление правосудия) – лежат в основе истинной религии : 16. Пчелы 36. *«Мы отправили к*

*каждой общине посланника: «Поклоняйтесь Аллаху и избегайте тагута!» Среди них есть такие, которых Аллах наставил на прямой путь, и такие, которым было справедливо предначертано заблуждение. Ступайте же по земле и посмотрите, каким был конец неверующих.»*

*и в 57 Железо 25. «Мы уже отправили Наших посланников с ясными знаменами и ниспослали с ними Писание и Весы, чтобы люди придерживались справедливости. Мы также ниспослали железо, в котором заключается могучая сила и польза для людей, для того, чтобы Аллах узнал тех, кто помогает Ему и Его посланникам, хотя и не видит Его воочию. Воистину, Аллах – Всесильный, Могуущественный».*

### **Приходите к Справедливому Слову**

*В Святом Коране, Всевышнему Аллах, говорит мусульманам обратиться к христианам и иудеям (Людям Книги) со следующим призывом: Сура 3 АЛЬ 'ИМРАН - аят 64 «Скажи (о пророк!): "О обладатели Писания! Приходите к справедливому слову, равному для вас и для нас, которое мы вместе с вами будем помнить, чтобы нам никому не поклоняться, кроме Аллаха, и никого не придавать Ему в сотоварищи. Мы не должны друг друга убеждать относительно разрешённого или запрещённого, минуя законы Аллаха, которым должны неукоснительно повиноваться". Если же они отвратятся от этого справедливого призыва Аллаха, то скажите им:»*

Нам ясны слова «никого не придавать Ему в сотоварищи», так как Аллах – един. Также понятно, что фраза «чтобы нам никому не поклоняться, кроме Аллаха» связана с полной верностью Богу, а значит, с великой Первой Заповедью. Согласно одному из наиболее старых и авторитетных комментариев к Святому Корану – Джамии-ль-байан фи Тавиль Аль Коран, написанное Абу Джафар Мохаммад ибн Джариф Аль-Табари (умер в 923г.), фраза «мы не должны убеждать друг друга относительно разрешённого и запрещённого, минуя законы Аллаха» обозначает, что мы не должны подчиняться и поклоняться другим, так как это является противным закону Аллаха. Мусульмане, христиане и евреи должны быть свободны, выполняя законы Аллаха, делая то, что требует от них Аллах. Они не должны поклоняться королям и им подобным(21). Аллах сказал об этом в Святом Коране: 2. Корова 256. «Нет принуждения в религии...». Это связано со Второй Заповедью, любовью к ближнему(22). Справедливость и свобода религии являются основными важными составляющими этой заповеди. Аллах говорит в Святом Коране:

60. Испытуемая 8. *«Аллах не запрещает вам быть добрыми и справедливыми с теми, которые не сражались с вами из-за религии и не изгоняли вас из ваших жилищ. Воистину, Аллах любит беспристрастных».*

Поэтому мы, мусульмане, призываем христиан помнить слова Иисуса Христа из Библии: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА Гл.12:

29 *«Иисус ответил: "Вот важнейшая заповедь: «Слушай, о, Израиль! Господь Бог наш есть единый Господь,*

30 *и ты должен возлюбить Господа Бога твоего всем сердцем твоим, всей душой твоею, всем разумом твоим и всей силой твоею».*

31 *Вторая заповедь такая: «Возлюби ближнего своего, как самого себя». Нет никакой другой заповеди важнее этих"».*

Мы, мусульмане, говорим христианам, что мы не против них. И религия ислам не против них, пока они не начинают войну против мусульман из-за религии, не угнетают и не изгоняют их из домов (в соответствии со Святым Кораном, Испытуемая 60:8). Кроме того, Аллах говорит в Святом Коране: 3. Семейство Имрана:

113. *«Не все они одинаковы. Среди людей Писания есть праведные люди, которые читают аяты Аллаха по ночам, падая ниц.*

114. *Они веруют в Аллаха и в Последний день, велят творить одобряемое, запрещают предосудительное и торопятся совершать добрые дела. Они являются одними из праведников.*

115. *Какой бы добрый поступок они ни совершили, ничто не будет отвергнуто от них. Аллах знает богобоязненных».*

А разве христианство против ислама? В Евангелии Иисус Христос говорит:

Гл. 12 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ 30 *«Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает».*

Гл. 9 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАРКА 40 *«Ибо кто не против вас, тот за вас».*

Гл. 9 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ 50 *«Иисус сказал ему: не запрещайте, ибо кто не против вас, тот за вас».*

Согласно объяснению Нового Завета Благословенным Фиофелактом(23), эти отрывки из Корана и Евангелия не противоречат друг другу. В первом отрывке (из Евангелия от Матфея) говорится о демонах, а во втором и третьем – о людях, которые признали Иисуса, но не были христианами. Мусульмане верят в Иисуса как Мессию, но не так как христиане. Хотя, не все христиане относятся к нему одинаково. Мусульмане признают его согласно святому Корану: 4. Женщины 171 *«... Мессия Иса (Иисус), сын Марьям (Марии), является посланником Аллаха, Его Словом, которое Он*

послал Марьям (Марии), и духом от Него.....». Поэтому, мы призываем христиан не считать, что мусульмане **против них**, а, наоборот, считать, что **они с ними**, согласно со словами Иисуса Христа.

В заключении, мы мусульмане, повинуюсь Святому Корану, просим христиан прийти с нами к общему в обеих наших религиях .... Сура 3 АЛЬ 'ИМРАН - аят 64 «Скажи (о пророк !) : "..., чтобы нам никому не поклоняться, кроме Аллаха, и никого не придавать Ему в со товарищи. ..."».

Пусть это послужит основанием для будущих диалогов о различии и сходстве наших вероисповеданий. Гл.22 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ 40 «на сих двух заповедях утверждается весь закон и пророки» .

В Коране тоже говорится о этом: 2. Корова:

136. «Скажите: «Мы уверовали в Аллаха, а также в то, что было ниспослано нам и что было ниспослано Ибрахиму (Аврааму), Исмаилу (Измаилу), Исхаку (Исааку), Йакубу (Иакову) и коленам (двенадцати сыновьям Йакуба), что было даровано Мусе (Моисею) и Исе (Иисусу) и что было даровано пророкам их Господом. Мы не делаем различий между ними, и Ему одному мы покоряемся».

137. Если они уверуют в то, во что уверовали вы, то последуют прямым путем. Если же они отвернутся, то окажутся в разладе с истиной. Аллах избавит тебя от них, ибо Он – Слышащий, Знающий».

### **Равному для вас и для нас**

Обнаружение точек соприкосновения между мусульманами и христианами – не просто повод для вежливого вселенского диалога между избранными религиозными лидерами. Христианство и Ислам занимают 1е и 2е место соответственно по количеству в мире и истории. Христиане составляют 1/3, а мусульмане 1/5 всего человечества. А вместе они составляют более 55% всего населения мира, делая отношения между этими двумя религиозными общинами самым важным фактором для распространения и установления мира на планете. Если есть конфликт между мусульманами и христианами, то не может быть полноценного мира на планете. Существование современного ужасного оружия массового поражения, совместное проживание мусульман и христиан привело к тому, что в случае конфликта, не может быть победителей. А

значит наше общее будущее – под угрозой. Возможно, выживание всего мира – под угрозой.

Те, кто любит конфликты и разрушения, используя их для собственной пользы, также подвергают угрозе наши души. И если мы не приложим все свои усилия для установления мира и объединения в гармонии, то нас ждёт поражение. Аллах говорит в Святом Коране : 16. Пчелы 90. «Воистину, Аллах повелевает блюсти справедливость, делать добро и одаривать родственников. Он запрещает мерзости, предосудительные деяния и бесчинства. Он увещевает вас, – быть может, вы помяните назидание». Иисус сказал: Гл. 5 ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ 9 *«Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими»*. И в : ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ Гл. 16 : 26 *«какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? или какой выкуп даст человек за душу свою?»*

Так давайте не позволим разногласиями вылиться в ненависть и вражду между нами. Давайте соперничать друг с другом в справедливых и хороших делах. Будем уважать друг друга, будем справедливыми, живя в мире полном гармонии и доброжелательности. Аллах говорит в святом Коране : 5. Трапеза 48. *«Мы ниспослали тебе Писание с истиной в подтверждение прежних Писаний, и для того, чтобы оно предохраняло их (или свидетельствовало о них; или возвысилось над ними). Суди же их согласно тому, что ниспослал Аллах, и не потакай их желаниям, уклоняясь от явившейся к тебе истины. Каждому из вас Мы установили закон и путь. Если бы Аллах пожелал, то сделал бы вас одной общиной, однако, Он разделил вас, чтобы испытать вас тем, что Он даровал вам. Состязайтесь же в добрых делах. Всем вам предстоит вернуться к Аллаху, и Он поведаст вам о том, в чем вы расходились во мнениях»*.

© 2007 С.Е., 1428 А.Н.,

The Royal Aal al-Bayt Institute for Islamic Thought, Jordan.

See: [www.acommonword.org](http://www.acommonword.org) or: [www.acommonword.com](http://www.acommonword.com)

## Комментарии

№

1. **Шахада** — свидетельство «нет божества, кроме Аллаха, и Мохаммад — посланник Аллаха». Это свидетельство можно найти в Святом Коране как вместе так и отдельно. Например: 47. Мухаммад 19. *«най же, что нет божества, кроме Аллаха, и проси прощения за свой грех и за верующих мужчин и верующих женщин. Аллах знает о ваших передвижениях и вашей обители»*  
48. Победа 29. *«охаммад – Посланник Аллаха. Те, которые вместе с ним, суровы к неверующим и милостивы между собой. Ты видишь, как они кланяются и падают ниц, стремясь к милости от Аллаха и довольству. Их признаком являются следы от земных поклонов на их лицах. Так они представлены в Таурате (Торе). В Инджиле (Евангелии) же они представлены посеvom, на котором вырос росток. Он укрепил его, и тот стал толстым и выпрямился на своем стебле, восхищая сеятелей. Аллах привел эту притчу для того, чтобы привести ими в ярость неверующих. Аллах обещал тем из них, которые уверовали и совершали праведные деяния, прощение и великую награду»*
2. Сунна Тирмизи , книга Аль Даават 462/5, № 3383, Сунна Ибн Маджа, 1249/2.
3. Сунна Тирмизи , книга Аль Даават, хадис № 3934. Хадис начинается с фразы «лучшее пожелание- пожелание Арафа». Важно, что дополнительные фразы «Единый, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь», все эти фразы встречаются в Святом Коране, например, «Единый» относится к Аллаху и встречается в Святом Коране по меньшей мере шесть раз(7:70, 14:40, 39:45, 40:12, 40:84, 60:4), «у которого нет сотоварищей» встречается по меньшей мере 1 раз: 6. Скот 163. «у которого нет сотоварищей. Это мне велено, и я являюсь первым из мусульман». А Фразы «ему принадлежит власть, надлежит хвала», «он способен на всякую вещь» встречается вместе также, по меньшей мере, один раз: 64. Взаимный Обман 1. «Славит Аллаха то, что на небесах, и то, что на земле. Ему принадлежит власть и надлежит хвала. Он способен на всякую вещь». А часть из них, например, «он способен на всё» встречается пять раз: 5. Трапеза 120. «Аллаху принадлежит власть над небесами, землей и тем, что на них, и Он способен на всякую вещь». 11. Худ 4. «Вы вернетесь к Аллаху, а ведь Он способен на всякую вещь». 30. Румы 50. «Посмотри на следы милости Аллаха, на то, как Он оживляет землю после ее смерти. Воистину, Он

*способен оживить мертвых и способен на всякую вещь». 42. Совет 9. «Неужели они взяли себе покровителей и помощников вместо Него? Аллах является Покровителем. Он оживляет мертвых, и Он способен на всякую вещь». 57. Железо 2. «Ему принадлежит власть над небесами и землей. Он оживляет и умерщвляет, и Он способен на всякую вещь..»*

4. Сердце.

В исламе сердце (в духовном, а не в материальном смысле) обозначает орган восприятия духовных и метафизических знаний. Бог в Святом Коране говорит об одном из величайших видений Пророка Мухаммеда: сердца 53. Звезда 11. *«и сердце не солгало о том, что он увидел»*. А также говорит: 22. Хадж 46. *«Разве они не странствовали по земле, имея сердца, посредством которых они могли разуметь, и уши, посредством которых они могли слушать? Воистину, слепнут не глаза, а слепнут сердца, находящиеся в груди»*. Смотрите также : (2:9-10, 2:74, 8:24, 26:88-89, 48:4, 83:14, и.т.д.)

Фактически, сердце упоминается в Святом Коране более 100 раз. У мусульман существуют различные точки зрения относительно видения Аллаха как в этой жизни, так и после Судного Дня. Аллах говорит о Судном Дне в Святом Коране: 75. Воскресение 22. *«Одни лица в тот день будут сиять 23. и взирать на своего Господа»*. И также говорит: 6. Скот 102. *«Таков Аллах, ваш Господь. Нет божества, кроме Него, Творца всякой вещи. Поклоняйтесь же Ему! Он является Попечителем и Хранителем всякой вещи. 103. Взоры не могут постичь Его, а Он постигает взоры. Он – Проницательный (или Добрый), Сведущий. 104. Скажи: «К вам уже явились наглядные знамения от вашего Господа. Кто узрел, тот поступил во благо себе, а кто был слеп, тот навредил себе. Я не являюсь вашим хранителем»*.

Совершенно очевидно, что мусульманская концепция о сердце (духовном) не очень отличается от христианской концепции, как замечено в словах Иисуса в Новом Завете: ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ Гл.5 8 *«Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят..»* также в : ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ АПОСТОЛА ПАВЛА К КОРИНФЯНАМ Гл. 13 : 12 *«Теперь мы видим как бы сквозь [тусклое] стекло, гадательно, тогда же лицом к лицу; теперь знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно как я познан»*.

5. Также в Святом Коране упоминается: 31. Лукман 25. *«Если ты*

*спросишь их: «Кто сотворил небеса и землю?» – они непременно скажут: «Аллах». Скажи: «Хвала Аллаху!» Но большинство их не знает».*

6. Обратите внимание также: 16. Пчелы 3-18
7. «Сахих» Аль-Бухари. Книга толкования Корана. Начало откровений. Хадис №1. А также в «Сахих» Аль-Бухари книга о достоинствах Святого Корана. Начало откровений. Хадис №9, №5006.
8. Пророк Мухаммед, *«Да благословит его Аллах и приветствует»*, сказал : Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: *«Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Аллах разделил милосердие на сто частей, оставив девяносто девять частей у Себя и ниспослав на землю одну часть, благодаря которой милосердие по отношению друг к другу проявляют все создания, (в том числе и) лошади, которые поднимают свои копыта (повыше и удаляют) их от своих детёнышей, опасаясь задеть их”»*. (Сахих муслим, книга покаяние №2108/4, 2752/19). А также в (Сахих» Аль-Бухари книга Аль Рикак №6469).
9. Опасение относительно Аллаха – это начало мудрости

Это упоминается в хадисе Пророк Мохаммад“да благословит его Аллах и приветствует” сказал: «вершина - опасение Аллаха» (Муснад аль шехаб, 100/1; Аль Дулайми, Муснад аль Фирдаус, 270/2; Аль Тирмизи, Навадер аль Осул; 84/3; Аль Байхаки, Аль Далаель и другие.)

А также встречается слова Пророка Соломона в Библии: ПРИТЧИ СОЛОМОНА Гл.9:10 *«Начало мудрости - страх Господень, и познание Святаго - разум;»* и в ПРИТЧИ СОЛОМОНА Гл.1 : 7 *«Начало мудрости - страх Господень; глупцы только презирают мудрость и наставление»*.

#### **10. Интеллект, желание и чувство в Святом Коране.**

Аллах в Святом Коране призывает людей верить в Него и обращаться к нему, используя интеллект, с опасением, мотивирующим желание и надеждой, то есть с чувством. Аллах говорит в Святом Коране: 32. Поклон: 15. *«Воистину, веруют в Наши знамения только те, которые, когда им напоминают о них,*

*падают ниц, прославляют хвалой своего Господа и не проявляют высокомерия. 16. Они отрывают свои бока от постелей, взывая к своему Господу со страхом и надеждой, и расходуют из того, чем Мы их наделили. 17. Ни один человек не знает, какие улады для глаз сокрыты для них в воздаяние за то, что они совершали». И в 7. Преграды 55. «Он - тот, который посылает ветры благовестником пред Своим милосердием. А когда они двинут тяжелое облако, Мы гоним его на мертвую страну, низводим из него воду и выводим ею всякие плоды. Так изведем Мы и мертвых, - может быть, вы опомнитесь! 56. Хорошая страна - восходит ее растение с дозволения Господа ее, а та, которая дурна, - оно восходит только скудно. Так распределяем Мы знамения для людей, которые благодарны!».*

Святой Коран описывает пророка Мухаммеда во фразах, говорящих о знании, уме, интеллекте. Это вызывает в душе надежду (чувства) и опасение (следовательно, мотивируя желание). 33. Сонмы 45 *«призывающим к Аллаху с Его дозволения и светильником освещающим!»*  
48. Победа 8. *«Мы послали тебя свидетелем, вестником и увещевателем,»*

## 11. **Хороший пример для подражания**

Любовь и полная преданность пророка Мухаммеда к Аллаху для мусульман является примером для подражания. Аллах говорит в Святом Коране: 33. Сонмы 21. *«Был для вас в посланнике Аллаха хороший пример тем, кто надеется на Аллаха и последний день и поминает Аллаха много».*

Эта любовь противоположна любви мирской и самолюбию, и эта прекрасная любовь к Аллаху привлекает мусульман. Бог говорит в Святом Коране: 49. Комнаты 7. *«И знайте, что среди вас - посланник Аллаха; если бы он слушался вас во многих делах, то вы бы страдали. Но Аллах вызвал в вас любовь к вере и украсил ее в ваших сердцах, и сделал для вас ненавистными неверие, распутство и неповиновение. Эти - идущие прямо,».*

12. Эта особая любовь является дополнением к милосердию Аллаха. Аллах говорит в Святом Коране: 7. Преграды 156. *«которые следуют за посланником, пророком, протестом, которого они находят записанным у них в Торе и Евангелии, который побуждает их к добродетели и удерживает от неодобряемого, разрешает им блага и запрещает им мерзости, снимает с них бремя и оковы, которые*

*были на них, - вот те, которые уверовали в него, и поддерживали его, и помогали ему, и последовали за светом, который ниспослан с ним, это - те, которые имеют успех!"» Но Аллах лучше знает обо всём.*

13. В «Сахих» Аль-Бухари в книге « Начало творения». Свойство Иблиса и его воинства. Хадис № 3329.

### **Другие Версии Благословляемого Высказывания**

Этот хадис от Пророка Мохаммада присутствует в десятках хадисов в различной форме и отличаются друг от друга. Хадис, приведённый нами в пример: «нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он способен на всякую вещь», находится в Сахих Аль-Бухари в книге «Призыв к молитве» № 852, в главе о совершении дополнительных ночных молитв № 1163, книге «Умры» №1825, книге «Начало творения» : книге «Обращений к Аллаху с мольбами» №6404, 6458, 6477, книге «Освобождение рабов» №6551. В «Сахих муслим» : в книге «Мечети» №1366, 1368,1370,1371,1380, книге «Хаджж» №3009,3343, книге «Зикр ва дуа» №7018, 7020,7082,7084. В суннах Абу Дауда: книге «Витра» №1506,1507,1508, книге «Джихад» №2772, главе «О садаке разговения» №2989, книге «Аль Адаб» №5062, 5073, 5079. В суннах Тирмизи: книге «Хадж» №965, книге «Желаний» №4718, 3743, 3984. В суннах « Женщины»: в книге «Аль Саху» №1346, 1348, 1349, 1350, 1351, книге « Манасик хадж» №2985, 2997, книге «Вера и жертва» №3793. В суннах Ибн Маджа: в книге «Аль Адаб» №3930, книге «Желания» №4001, книге «Мавтыя Малик» №492, 494, книге «Хадж» №831.

Дополнительно к словам: есть фраза : *«дарует жизнь и умерщвляет» «нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и дарует жизнь и умерщвляет и Он способен на всякую вещь».* Эту фразу мы встречаем в сунне Абу Дауда : книге «Манасек» №1907, в сунне Тирмизи : книге «Примирений» №300, книге «Желаний» №3804, 3811, 3877, 3901, в сунне «Женщины» : книге « Манасик хадж» №2974, 2987, 2988. В сунне Ибн Маджи : в книге «Аль Манасик» №3190.

Там есть ещё более длинная фраза, дополненная словами: *«в его руках польза».* «нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и в его

*руках польза и Он способен на всякую вещь»* В сунне Ибн Маджи : «Аль Адаб» № 3931, и в книге «Желания» №3994.

Самая полная фраза, включающая в себя *« дарует жизнь и умерщвляет, Он живой и вечный и в его руках вся польза»* Это дополнительно к фразе «нет божества, кроме Аллаха, у которого нет сотоварищей, Ему принадлежит власть и надлежит хвала и Он живой и вечный и в его руках польза и Он способен на всякую вещь» Мы встречаем её в суннах Тирмизи : книге «Желаний» №3756, в сунне Ибн Маджи : книге «Торговых сделок» № 2320.

Важно отметить, что пророк Мохаммад описал первую фразу как самую короткую и сказал : *« Лучшее, что сказал я и пророки до меня».*

#### 14. **Частое упоминание Бога**

Святой Коран полон упоминаний и прославлений Аллаха. Например:

76. Человек 25 *«И поминай имя Господа твоего утром, и вечером»*,  
4. Женщины 103 *«Когда вы завершите намаз, то поминайте Аллаха стоя, сидя или лежа на боках. Когда же вы окажетесь в безопасности, то совершайте намаз. Воистину, намаз предписан верующим в определенное время».*

7. Преграды 205. *«Поминай Аллаха с покорностью и страхом про себя и не громко по утрам и перед закатом и не будь одним из беспечных невежд».*

3. Семейство Имрана 41. *«... поминай своего Господа и славь Его перед закатом и утром».*

33. Сонмы 41 *«О те, которые уверовали! Вспоминайте Аллаха частым упоминанием (42). и прославляйте Его утром и вечером! 42. Он - тот, который благословляет вас, и ангелы Его, - чтобы вывести вас из мрака к свету. Он милостив к верующим!»*

(смотрите также : 2:198-200; 2:203; 2:238-239; 3:190-191; 6:91; 7:55; 7:180; 8:45; 17:110; 22:27-41; 24:35-38; 26:227; 62:9-10; 87:1-17, и.т.д.)

Точно так же Святой Коран полон стихов, которые подчеркивают главную важность - упоминание Бога : (смотрите также : 2:151-7; 5:4; 6:118; 7:201; 8:2-4; 13:26-28; 14:24-27; 20:14; 20:33-34; 24:1; 29:45; 33:35; 35:10; 39:9; 50:37; 51:55-58; и 33:2; 39:22-23 и 73:8-9 как уже указано, и другие.)

Также указано о страшных последствиях не соблюдения этого. Например : (смотрите также : 2:114; 4:142; 7:179-180; 18:28; 18:100-101; 20:99-101; 20:124-127; 25:18; 25:29; 43:36; 53:29; 58:19; 63:9; 72:17 и другие.; см. также 107:4-6).

Аллах говорит в Святом Коране:

57. Железо 16. *«Разве не пришло время для того, чтобы сердца верующих смирились при упоминании Аллаха и того, что ниспослано из истины, и чтобы не уподоблялись они тем, которым Писание было даровано прежде, чьи сердца почерствели по прошествии долгого времени и многие из которых являются нечестивцами?»*

20. Та Ха 42. *«Ступайте же вместе с твоим братом с Моими знаменьями и не уставайте помянуть Меня».*

18. Пещера 24. *«Если только этого не пожелает Аллах! Если же ты забыл, то помяни своего Господа и скажи: «Быть может, Господь мой поведет меня более правильным путем»..*

15. Все фрагменты Библии приведённые в пример, взяты из (Нового Издания Короля Джеймса). Авторские права Томаса Нельсона 1982г. Информация использована с разрешения автора. Все права защищены.

16. Сунны Тирмизи книга «Желаний» хадис № 34. « Лучшее пожелание – пожелание Арафа»

17. **В прекраснейшем облике**

Христианство и ислам имеют схожие концепции сотворения человека в прекраснейшем облике, после чего Аллах вдохнул в него душу. Об этом упоминается в Ветхом Завете в : БЫТИЕ ГЛ. 1: 27 *«И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их».*

БЫТИЕ ГЛ. 2: 7 *«И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лицо его дыхание жизни, и стал человек душою живою».*

А также пророк Мухаммед, Да благословит его Аллах и приветствует, сказал, что *«Аллах создал Адама по своему подобию».* Это сказано в «Сахих» Аль Бухари книге об испрашивании разрешения». А также в «Сахих муслим» книге О достоинстве дарения» № 115, муснад Ибн Хамбаль № 2/244, 251, 315, 323 и т.д.

Аллах говорит в Коране:

7. Преграды : 11. *«Мы сотворили вас, потом придали вам облик. Потом Мы сказали ангелам: «Падите ниц перед Адамом!»* Они пали

ниц, и только Иблис не был в числе поклонившихся».

95. Смоковница (1-8):

1. *Клянусь смоковницей и оливой!*
2. *Клянусь горой Синаем!*
3. *Клянусь этим безопасным городом (Меккой)!*
4. *Мы сотворили человека в прекраснейшем облике.*
5. *Потом Мы низвергнем его в низжайшее из низких мест,*
6. *за исключением тех, которые уверовали и совершали праведные деяния. Им уготована награда неиссякаемая.*
7. *Что же после этого заставляет тебя считать ложью воздаяние?*
8. *Разве Аллах не является Наимудрейшим Судьей?*

40. Верующий 64. *«Аллах – Тот, Кто сотворил для вас землю местом пребывания, а небо – кровлей. Он придал вам облик и сделал ваш облик прекрасным. Он наделил вас благами. Таков Аллах, ваш Господь. Благословен Аллах, Господь миров!»*

30. Румы :

29. *«Но нет! Беззаконники потакают своим желаниям безо всякого знания. Кто наставит на прямой путь тех, кого Аллах ввел в заблуждение? Не будет для них помощников! 30. Обрати свой лик к религии, исповедуя единобожие. Таково врожденное качество, с которым Аллах сотворил людей. Творение Аллаха не подлежит изменению. Такова правая вера, но большинство людей не знают этого».*

38. Сад 72. *«Когда же Я придам ему соразмерный облик и вдохну в него от Моего духа, то падите перед ним ниц».*

2. Корова (30-35):

30. *Вот твой Господь сказал ангелам: «Я установлю на земле наместника». Они сказали: «Неужели Ты поселишь там того, кто будет распространять нечестие и проливать кровь, тогда как мы прославляем Тебя хвалой и освящаем Тебя?» Он сказал: «Воистину, Я знаю то, чего вы не знаете».*

31. *Он научил Адама всевозможным именам, а затем показал их ангелам и сказал: «Назовите мне их имена, если вы говорите правду».*

32. *Они ответили: «Пречист Ты! Мы знаем только то, чему Ты научил нас. Воистину, Ты – Знающий, Мудрый».*

33. Он сказал: «О Адам! Поведай им об их именах». Когда Адам поведал им об их именах, Он сказал: «Разве Я не говорил вам, что знаю сокровенное на небесах и земле, и знаю, что вы совершаете открыто и что вы утаиваете?»

34. Вот Мы сказали ангелам: «Падите ниц перед Адамом». Они пали ниц, и только Иблис отказался, возгордился и стал одним из неверующих.

35. Мы сказали: «О Адам! Поселись в Раю вместе со своей супругой. Ешьте там вволю, где пожелаете, но не приближайтесь к этому дереву, а не то окажетесь одними из беззаконников».

18. Сахих Аль Бухари, книга «Веры» хадис №13.
19. Сахих муслим, книга «Веры» 1-67 хадис № 45.
20. Ранние толкователи Святого Корана пришли к соглашению о том, что это (см. Тафсир Ибн Катир, Тафсир Аль-Джалялен) знак, указывающий на последнее движение в мусульманской молитве.
21. Абу Джафар Мухамед Ибн Джариф Атгабари «Джамая Аль Баян фи Та авиль Аль Коран». Дом Научной литературы. Бейрут, Ливан. Первое издание 1992 год. Толкование суры «Семейство Имрана» 3-64, том № 3 стр. 299-302.
22. Филологи, упомянутые Табари, утверждают, что «равное слово» во фразе, «равное для вас и для нас» также означает «справедливый, честный».
23. Его Святейшество архиепископ Эфиофилакт (1055-1108) был главным архиепископом православной церкви в Укриде (Македонии) и Болгарии (1090-1108). Его родным языком был греческий, на котором он написал толкования к Новому Завету, которые были переведены на английский язык (Крисостом Бресом).

## Подписавшиеся

1. **Его милость Профессор Ибрагим Ахмед Шбух**  
*Генеральный директор Королевского Института Исламской Мысли Аль Аль Бейт, Иордания; Президент Ассоциации Охраны Города Каяраван, Тунис*
2. **Его превосходительство судья Ибрагим Колапо Сулу Гамбари**  
*Судья Нигерийского Апелляционного суда; Вице-Председатель, Нигерийской футбольной Ассоциации (НФА)*
3. **Его превосходительство Доктор Ибрагим Калин**  
*Директор Фонда ОСТИ, Анкара, Турция; Профессор Университета г. Джорджтаун, США*
4. **Его честь Шэйх Абу Бакр Ахмад Аль - Мальбари**  
*Генеральный секретарь Ассоциации Ахль Ал-Сунны, Индии*
5. **Его священство Аятолла Абу Аль Касем Аль - Дибаджи**  
*Имам Мечети Зэйн Ал-Абидин, Кувейт*
6. **Его превосходительство Профессор доктор Ахмад Шауки**  
*Директор Библиотеки Хасания, Марокко*
7. **Его священство Шэйх доктор Ахмад Бадер Хассун**  
*Главный Муфтий Республики Сирии*
8. **Его священство Шэйх Ахмад Ибн Хамад Аль Халильи**  
*Главный Муфтий Султаната Оман*
9. **Его честь Шэйх Ахмад Ибн Сауд Аль-Сияби**  
*Генеральный секретарь Управления Главного Муфтия Султаната Оман*
10. **Его честь Шэйх доктор Ахмад Абдель – Азиз Аль - Хадад**  
*Муфтий Дубайя, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ*
11. **Его честь Профессор доктор Шэйх Ахмад Мохаммад Аль-Тайеб**  
*Президент Университета Аль Азхар, Бывший Главный Муфтий Египта*
12. **Его честь Шэйх доктор Ахмад Аль-Кабиси**  
*Основатель Организация «Улема», Ирак*
13. **Его честь Шэйх Ахмад Мохаммад Моти Тамим**  
*Глава Религиозной Администрации Украинских Мусульман, и Муфтий Украины*
14. **Его превосходительство Профессор доктор Ахмад Матлуб**  
*Бывший Министр Культуры; Действующий Президент иракской Академии Наук, Ирак*
15. **Его священство Профессор доктор Шэйх Ахмад Хлайель**  
*Главный Исламский Суд Иордании; Имам Хашимитского Суда; Бывший Министр по делам религии*

16. **Его превосходительство Профессор доктор Ахтар Аль-Васи**  
*Директор Института Исламских Исследований, Университет Джамия Милла Исламия, Индия*
17. **Его превосходительство Профессор, доктор полсоль Акбар Ахмед**  
*Ибн Халдун Председатель Исламских Исследований, Университет г. Вашингтон округ Колумбия, США*
18. **Его превосходительство Профессор доктор Акмаледдин Ихсан Угли**  
*Генеральный секретарь, Организация Исламской Конференции*
19. **Профессор доктор Алан Гудлас**  
*Глава компании Исламских Исследований, Университет штата Джорджии, США; Главный редактор «Новости Суфия и Послание Мира Суфизма»; Директор, «Суфия Без Границ»*
20. **Его честь Шэйх Аль-Ислам доктор Алла-Шукр Ибн Хамт Паша Хада**  
*Главный Муфтий Азербайджана и Глава Мусульманской Администрации Кавказа*
21. **Его превосходительство Профессор доктор Ингрид Матсон**  
*Профессор Исламских Исследований и Христианско-мусульманских Отношений и Директор Исламской Программы Сана капеллана, Хартфордской Семинарии; Президент Исламского Общества Севера Америка (ISNA), США*
22. **Его превосходительство Доктор Анас Аль-Шэйх Али**  
*Глава Ассоциации Мусульманских Социологов, Великобритания; Глава Форума Против Исламофобии и Расизма, Великобритания; Научный руководитель, ИИТ, Великобритания*
23. **Его превосходительство Доктор Анвар Ибрагим**  
*Бывший заместитель премьер-министра Малайзии; Почетный Президент*
24. **Его превосходительство доктор Айман Фуад Сайед**  
*Историк, Бывший Генеральный секретарь Дар АльКутуб Аль Масрия, Каир, Египет*
25. **Его превосходительство Профессор доктор Башар Авад Маруф**  
*Бывший Ректор Исламского Университета, Ирак*
26. **Его превосходительство Профессор доктор Абдалла Ибн Аль-хадж Мохаммад Ал Гулам Алла**  
*Министр по Делах Религии, Алжир*
27. **Его высочество Судья Принц Бола Аджибула**  
*Бывший международный Судья - член Высшего Суда; Бывший*

- Министр юстиции Нигерии; Бывший Генеральный прокурор Нигерии; Основатель Университета Полумесяца и Основатель Исламского Движения Африки (ИМА)*
28. **Его честь Шэйх доктор Тайсир Раджаб Аль-Тамими**  
*Главный Исламский Суд Палестины; Глава Палестинского Центра Религии и Диалога Цивилизаций*
29. **Его превосходительство Доктор Жанр Дигли**  
*Доцент, Колледж Роанока, США*
30. **Его превосходительство Доктор Джан Луй Мишун**  
*Автор; Мусульманский Ученый; Архитектор; Бывший эксперт ЮНЕСКО, Швейцария*
31. **Его честь господин Джауад Аль-Хуий**  
*Генеральный секретарь Международного Фонда Аль-Хое*
32. **Его превосходительство Доктор Джозеф Ламбард**  
*Доцент, Университет Брандейс, США*
33. **Его честь Профессор доктор Аль-Хафиз Юсуф Кафакши**  
*Резидентский Ученый, Исламская Ассоциация Севера Штата Техас, Основатель и Преподаватель IANT Академии Святого Корана; Декан Исламской Семинарии, Даллас, Штат Техас, США*
34. **Его превосходительство Профессор доктор Хасан Ханафи**  
*Мусульманский мыслитель, Отдел Философии, Каирского Университета*
35. **Его честь Шэйх Хасан Аль-Саккаф**  
*Директор Дар Аль-Имама Ал-Ноои, Иордании*
36. **Его превосходительство Инженер Сайед Хасан Шариатмадари**  
*Лидер Иранской национальной Республиканской Партии (INR)*
37. **Его честь Шэйх доктор Хусейн Хасан Абакр**  
*Имам мусульман, Чад; Президент Высшего Совета по Исламским Делах, Чад*
38. **Его священство Аятолла Хусейн Муаяд**  
*Президент и Основатель Форума «Знание», Багдад, Ирак*
39. **Его превосходительство Профессор доктор Хусейн Насер**  
*Профессор Исламских Исследований Университета Джорджа Вашингтона, Вашингтон D.C, США*
40. **Его священство Аятолла Аль-Факих Хусейн Исаиль Аль-Садер**  
*Багдад, Ирак*
41. **Его честь Шэйх Хамза Юсуф Хансун**  
*Основатель и Директор Института Зайтуна, США*
42. **Его честь Шэйх Равиль Гэйн Аль-Дин**  
*Главный Муфтий России*

43. **Его превосходительство Профессор доктор Рузмейр Махмуд Чехаеч**  
*Профессор Университета г.Сараево; Президент международного Форума «Босния»; бывший вице-президент Правительства Боснии и Герцеговины*
44. **Его превосходительство доктор Сайед Реда Шах Казми**  
*Автор и мусульманский ученый, Великобритания*
45. **Его честь Профессор доктор Заглуль Аль-Наджар**  
*Профессор Университета Короля Абда Ал-Азиза, Джедда, Саудовская Аравия; Глава Комитета по научным фактам в Святом Коране, Высший Совет по Исламским Делах, Египет*
46. **Имам Зейд Шакер**  
*Лектор и ученый, Институт Зайтуна, США*
47. **Его честь Шэйх Салем Юсеф Аль-Фалахат**  
*Генеральный директор мусульманского братства Иордании*
48. **Его честь Шэйх Саид Хиджави**  
*Ученый, Королевского Института Исламской Мысли Aal al-Bayt; Бывший Главный Муфтий Иордании*
49. **Профессор доктор Саид Хибабалла Камилев**  
*Директор Московского Института Исламской Культуры, Российская Федерация*
50. **Его честь Шэйх Севки Омарбасеч**  
*Главный Муфтий Хорватии*
51. **Его превосходительство Профессор доктор Сулайман Абдулла Шалайфер**  
*Заслуженный профессор, американский Университет в Каире*
52. **Его превосходительство Профессор Сухайл Нахуда**  
*Главный редактор, Журнала «Исламика», Иордания*
53. **Его честь Фехин Дато Хадж Сухайли Хадж Мухий Аль-Дин**  
*Заместитель Главного Муфтия Брунея*
54. **Его превосходительство Профессор доктор Шакер Аль-Фаххам**  
*Глава Академии арабского языка, Дамаск; бывший министр просвещения, Сирия*
55. **Его превосходительство Аль-Имам Аль-Садек Аль-Махди**  
*Бывший премьер-министр Судана; Глава Движения «Ансар», Судан*
56. **Доктор Тарик Свидан**  
*Генеральный директор Спутникового Канала «Рисала»*
57. **Его превосходительство Профессор доктор Таха Абдуль-Рахман**  
*Президент Круга Мудрости для Мыслителей и Исследователей, Марокко; Директор журнала «Умма Аль Васат», международный Союз Мусульманских Ученых*

58. **Доктор Тайба Хасан Аль-Шариф**  
*Верховный комиссар ООН по делам беженцев, Дарфур, Судан*
59. **Его превосходительство посол Ареф Камаль**  
*Мусульманский мыслитель, Пакистан*
60. **Его превосходительство Профессор доктор Ареф Али Найед**  
*Бывший Профессор Епископского Института арабского языка и Исламских Исследований (Рим); Бывший Профессор Международного Института Исламской Мысли и Культуры (МИИМК, Малайзия); Старший Советник Программы Различия вероисповеданий Кембриджа при факультете Богословия в Кембридже, Великобритания*
61. **Его превосходительство Профессор доктор Аббас Аль-Джарари**  
*Советник ГМ Короля, Марокко*
62. **Его превосходительство Профессор доктор Аль-Альама Шейх Абдуллах Ибн Махфуз Ибн Бих**  
*Профессор Университета Короля Абдул Азиза, Саудовская Аравия; бывший министр юстиции, бывший министр просвещения и бывший министр по Делах Религии, Мавритания; Президент Международного Союза Мусульманских Ученых; Основатель и Президент*
63. **Его превосходительство Профессор доктор Абдулла Юсуф Аль-Гунейм**  
*Директор кувейтского Центра Исследований Кувейте; Бывший Министр Образования, Кувейт*
64. **Его честь Шэйх доктор Абдал-Хаким Морад Винтор**  
*Лектор Исламских Исследований, Школа Богословия, Университет Кембриджа; Директор Мусульманского Академического Объединения, Великобритании*
65. **Его превосходительство доктор Данту Абдул-Хамид Отман**  
*Советник Н.Е. премьер-министра Малайзии*
66. **Его превосходительство Профессор доктор Абдул-Салам Аль-Аббади**  
*Президент Университета Ааль Аль Байт; бывший министр по Делах Религии, Иордания*
67. **Его превосходительство доктор Абдуль-Азиз Ибн Отман Аль-Туиджри**  
*Генеральный директор Исламской Образовательной, Научной и Культурной Организации (ИОНКО)*
68. **Его честь Доктор Шэйх Абдель-Куддус Абу Салах**  
*Президент международной Лиги Исламской Этики; Редактор*

- Журнала «Исламская Этика», Эр-Рияд, Саудовская Аравия*
69. **Его превосходительство Профессор доктор Абдель-Кабир Аль-Алауи Аль-Мадгари**  
*Генеральный директор Агентства Бэйт Мал Аль Кудз; Бывший Министр по Делах Религии, Марокко*
70. **Его милость Профессор доктор Абд Ал-Карим Халифа**  
*Президент иорданской Академии арабского языка; Бывший Президент Иорданского Университета*
71. **Его превосходительство Профессор доктор Абдель-Карим Халифа**  
*Историк и сенатор, Иордания*
72. **Его честь Профессор доктор Абдаль-Вахаб Ибн Ибрагим Абу Сулайман**  
*Член Комитета Сенатора Уламы, Саудовской Аравии*
73. **Его превосходительство Руководитель Абдуль-Вахаб Иянда Фулауию**  
*Член, Высший Совета по Исламским Делах Нигерии; Вице-президент, Джамаат Насрил Ислам*
74. **Его превосходительство Посол Профессор доктор Абдель-Хади Аль-Тази**  
*Член Королевской Академии Марокко*
75. **Доктор 'Абла Мохаммад Аль-Кахлауи**  
*Декан Исламских и арабских Исследований, Университета Аль Азхар (Женский Колледж), Египет*
76. **Его честь Шэйх доктор Изз Аль-Дин Ибрагим**  
*Советник по Делах Культуры, Министерства Объединённых Арабских Эмиратов*
77. **Его честь Шэйх из Аль-шум Аль-Тамими**  
*Сенатор; бывший Главный Исламский Судья, министр по делам религии и Главный Муфтий Иордании*
78. **Его превосходительство Профессор доктор Изз Аль-Дин Омар Муса**  
*Профессор исламской истории, Университет Короля Са'уда, Саудовской Аравии*
79. **Его превосходительство Доктор Исам Аль-Башир**  
*Генеральный секретарь международного Центра Замедления, Кувейт; бывший министр по делам религии, Судан*
80. **Его честь Шейх доктор Икрема Сайд Сабри**  
*Бывший Главный Муфтий Иерусалима и Всей Палестины, Имам Мечети Аль Акса, и Президент Исламского Высшего Совета, Палестины*
81. **Его честь Профессор доктор Али Озак**  
*Глава Исламских Научных Исследований, Стамбул, Турции*

82. **Его честь Шейх Профессор доктор Али Джома**  
*Главный Муфтий Республики Египет*
83. **Его честь Шейх Аль Хабиб Али Зейн Аль-Абидин Аль-Джафри**  
*Основатель и Директор Института Таба, Объединенные Арабские Эмираты*
84. **Его превосходительство Профессор доктор Али Абдулла Аль Шамлян**  
*Генеральный директор Кувейтского Фонда Развития Наук (KFAS); Бывший Министр Высшего образования, Кувейт*
85. **Его честь Шэйх Али Ибн Абдель-Рахман Аль-Хашем**  
*Советник Президента по Судебным и Религиозным Дела, Объединённые Арабские Эмираты*
86. **Его честь Шэйх Аль-Хабиб Али Аль-Машхур Мохаммад Ибн Хафиз**  
*Имам Мечети Тарима и Глава Совета Закона Корана, Тарима, Йемена*
87. **Его превосходительство Профессор доктор Аммар Аль-Талиби**  
*Бывший член Парламента, Профессор Философии, Университет Алжира*
88. **Его превосходительство Профессор доктор Омар Джах**  
*Секретарь Мусульманского Совета Ученых, Гамбия; Профессор Исламской Университета Цивилизации и Мысли Гамбии*
89. **Его честь Шэйх Аль-Хабиб Омар Ибн Мохаммад Ибн Хафиз**  
*Декан, Дар Ал-Мустафа, Тарим, Йемен*
90. **Его честь Профессор Шэйх Омар Халед**  
*Исламский миссионер, проповедник и журналист, Египет; Основатель и Председатель, Международный Фонд «Начала»*
91. **Его Королевское Высочество Принц доктор Гази Ибн Мохаммад Ибн Талал**  
*Личный посланник и специальный советник Н.М. Короля Абдулла II; Председатель Правления Королевского Института Исламской Мысли Ааль АльБейт, Иордания*
92. **Профессор доктор Фарук Хамада**  
*Профессор Традиционных Наук, Университет Мухаммеда V, Марокко*
93. **Его честь Имам Файсал Абдуль- Рауф**  
*Соучредитель и Председатель Правления Инициативы Кордовы, Основатель американского Общества Мусульманского Продвижения; Имам Мечети Аль Фарах, Нью Йорк, США*

94. **Его превосходительство Профессор доктор Камель Аль-Аджлуни**  
*Глава национального Центра Диабета; Основатель иорданского Университета Науки и Технологии, Бывший Министр и Бывший Сенатор, Иордания*
95. **Его честь Шэйх Кабир Хелминский**  
*Шэйх; Директор компании Книжного Фонда , США*
96. **Его превосходительство Доктор Латиф Ауладимеджи Адегбайт**  
*Действующий Секретарь и Юрисконсульт, Нигерийский Высший Совет по Делама Ислама*
97. **Его превосходительство Доктор Мохаммад Бешари**  
*Президент, Федеральное Общество Мусульман во Франции; Генеральный секретарь Европейской Исламской Конференция (ЕИК), Франция; Член международной Академии Фикх*
98. **Его честь Судья Мофти Мохаммад Таки Отмани**  
*Вице-президент Дар АльУлум Карачи, Пакистан*
99. **Его Королевское Высочество Султан Мохаммад Са'ад Абабакр**  
*20-ый Султан Сокото; Лидер мусульман Нигерии*
100. **Его честь Профессор доктор Уллама Шэйх Мохаммад Са'ид Рамадан Аль-Бути**  
*Декан, Отдел Религии, Университет Дамаска, Сирии*
101. **Доктор Мохаммад Алуани Аль-Шариф**  
*Глава европейской Академии Исламской Культуры и Наук, Брюсселя, Бельгии*
102. **Его превосходительство Доктор Мохаммад Абдель-Гафар Аль-Щариф**  
*Генеральный секретарь Министерства Дел Религии, Кувейт*
103. **Его честь Аятолла Шэйх Мохаммад Али Тасхири**  
*Генеральный секретарь Мирового Собрания Близости Исламских Школ Мысли (МСБИШМ), Иран*
104. **Его честь Профессор доктор Мохаммад Абд Аль-Рахим Сультан**  
*Заместитель декана по Научным Делама и Исследованиям Университета Объединенных Арабских Эмиратов,*
105. **Его честь Шэйх доктор Мохаммад Салим Аль-Ауа**  
*Генеральный секретарь международного Союза Мусульманских Ученых; Глава Египетской Ассоциация по Культуре и Диалогу*
106. **Его превосходительство Мохаммад Аль-Саммак**  
*Генеральный секретарь национального Совета по исламско-христианскому диалогу; Генеральный секретарь организации Исламских Духовных Встреч на высшем уровне, Ливан*

107. **Его превосходительство Профессор доктор Мохаммад Ибн Шарифа**  
*Бывший Ректор Университета Ваджда ; Марокко; Член Королевской Академии Марокко*
108. **Его честь Шэйх Мохаммад Садек Мохаммад Юсуф**  
*Бывший Главный Муфтий Мусульманской Духовной Администрации Средней Азии, Узбекистан; Переводчик и толкователь Святого Корана*
109. **Его честь Шэйх Мохаммад Хасан Асиран**  
*Муфтий Сидона и Аль Захрани, Ливана*
110. **Его честь Уллама Шэйх Мохаммад Ибн Мохаммад Пль-Мансур**  
*Полномочный представитель мусульман Йемена*
111. **Его честь Али Аль-Хани**  
*Основатель и Редактор Священной Сети: Журнал Традиции и Современности, Канады*
112. **Его превосходительство Профессор доктор Мохаммад Аль-Мохтар Вильдаба**  
*Президент, Университета Чингуит, Мавритания*
113. **Его превосходительство Профессор доктор Мохаммад Фарук Аль-Набхан**  
*Бывший Директор Дар Аль Хадис Аль Хасания, Марокко*
114. **Шейх Мохаммад Нур Абдулла**  
*Вице-президент Совета Фикх Северной Америки, США*
115. **Его превосходительство Профессор доктор Мохаммад Хашем Камали**  
*Декан и профессор, международный Институт Исламской Мысли и Цивилизации (МИИМЦ), Международный Исламский Университет, Малайзия*
116. **Его честь Шэйх Махмуд Аль-Мадани**  
*Генеральный секретарь, Джамиат Улама-ай-Хинд; Член Парламента, Индии*
117. **Его превосходительство Профессор доктор Моддасир Абдель-Рахим Аль-Тайеб**  
*Профессор Политической Науки и Исламских Исследований, международный Институт Исламской Мысли и Цивилизации, Малайзия*
118. **Его превосходительство Доктор Морад Хофман**  
*Автор и мусульманский интеллектуал, Германия*
119. **Его превосходительство Профессор доктор Моззаммель Садики / от имени Совета Фикхи, Север Америки**  
*Исламский ученый и богослов; Председатель Совета Фикх Северной Америки, США*

120. **Его честь Шэйх Профессор доктор Мостафа Цирич**  
*Главный Муфтий и глава учёных Боснии и Герцеговины*
121. **Его священство Аятолла Профессор доктор Сайед Мостафа Мохакек Дамад**  
*Декан Отдела Исламских Исследований Академии Наук Ирана; Профессор и Исламского Закона и Философии, Тегеранский Университет; Член, Иранской Академии Наук, Ирана, бывший Генеральный Инспектора Ирана*
122. **Его честь Профессор доктор Мостафа Шагриджи**  
*Муфтий Стамбула, Турция*
123. **Его превосходительство Профессор доктор Мостафа Аль-Шариф**  
*Мусульманский интеллектуал; бывший министр Высшего образования и бывший посол Алжира*
124. **Его честь Шэйх Моамар Заколич**  
*Муфтий Санджак, Босния*
125. **Его честь Шэйх Нездад Грабус**  
*Главный Муфтий Словении*
126. **Его превосходительство Профессор доктор Насер Аль-Дин Омар**  
*Ректор Института Продвинутых Исследований Святого Корана, Генеральный секретарь Консультативного Совета учёных; Лектор Государственного Исламского Университета, Джакарта, Индонезия*
127. **Его честь Шэйх Наим Трнава**  
*Главный Муфтий Косово*
128. **Его превосходительство Нихад Ауад**  
*Директор Национального исполнительного комитета и Соучредитель Совета по Американско-исламским отношениям, США*
129. **Его честь Шэйх доктор Нух Али Салман Аль-Када**  
*Главный Муфтий Иорданского Хашимитского королевства*
130. **Его честь Шэйх Нух Хамим Клер, США**
131. **Его превосходительство Профессор доктор Аль-Хади Аль-Баккуш**  
*Бывший премьер-министр Туниса*
132. **Его честь Шэйх Хани Фахс**  
*Член Высшего Комитета Шиитов, Ливан; Член арабского Комитета по исламско-христианскому диалогу, и постоянному Комитету по Ливанскому диалогу*
133. **Его превосходительство Профессор доктор Хишам Нашабех**  
*Председатель Комитета по высшему образованию; Декан*

- Образования в Ассоциации «Макасед», Ливан*
134. **Его честь Профессор доктор Шэйх Вахба Мостафа Аль-Захили**  
*Декан, Отдел Исламской Юриспруденции, Университет Дамаска, Сирии*
135. **Имам Яхйя Серджю Яхи Палавишини**  
*Вице-президент CO.RE.IS., Италия Председатель ISESCO Совета по Образованию и Культура Веста, Советник по Исламским Делах итальянского Министра Внутренних Дел*
136. **Его превосходительство Профессор доктор Яхйя Махмуд Ибн Джонейд**  
*Генеральный секретарь, Центр Исследований и Исламских Изучений Короля Фэйсала, Саудовская Аравия*
137. **Его превосходительство Хадж Юсуф Майтама Сули**  
*Бывший нигерийский Представитель Организации Объединенных Наций; Бывший Министр Национального Руководства Нигерии*
138. **Его превосходительство Доктор Юсуф Марий**  
*Ученый, Королевского Института Исламской Мысли Ааль Аль Байт, Иордании*

### Перевод

**Маргариты Хасайен**  
**0599258719**

**и**

**Ахеда Хасайена**  
**0599314171**

**Вифлеем – Палестина Тел: 2766953**  
**E-mail: hasayena@yahoo.com**